

NPO
YOKOHAMA
SEASIDER

FREE • 無料

横浜シーサイダー



バイリンガル • BILINGUAL



特集記事

Inside this issue

Y-SHIP国際コンベンション

Y-SHIP Convention

街を支える人々

柳川健一

Ken'ichi Yanagawa

ISSUE 175

11/12月

November • December 2023



Photo by Brian Kowalczyk

有限会社クリオシティ代表 柳川健一

KEN'ICHI YANAGAWA

Text by
Glenn Scoggins

Ken'ichi Yanagawa, universally known as “Yanaken,” is cheerful, enthusiastic, articulate, and always full of infectious energy! However, after six years of planning and many weeks of hosting the 2023 Cycle Messenger World Championships (CMWC—see next article), he understandably needed a rest. A few days off was all it took for him to recover his characteristic dynamism. On a Friday night at the end of a full week back at work, Yanagawa was still vibrant and tireless when he sat down with Seasider for an interview.

Born 49 years ago in Kami-Ōoka, the heart of Yokohama, Yanagawa always enjoyed pushing his muscles to the limit. He fell in love with bicycles early on and briefly considered a career in triathlon. Other options in which he could make a living while staying active included the fire brigade and the Self-Defense Forces, but a job as a bicycle courier seemed to “kill two birds with one stone,” he says. Yanagawa founded Courio-City in 2003, a business which has grown today to include 43 employees and a branch office in Tōkyō—although he emphasizes with civic loyalty

that the headquarters has always been in Nishi-ku, Yokohama. In addition to on-demand same-day delivery service (by bicycle and other means of transport), Courio-City also provides sales promotion and office support, with a level of flexibility that helps small companies cope with daily demands with minimal disruption. “We keep businesses going and growing by filling in the blanks.”

Yanagawa is an unpretentious idealist. He partners with the city and NPOs to promote environmental awareness and solutions to the global warming crisis at the local level. He displays the United Nations’ seventeen Sustainable Development Goals (SDGs) prominently, and when asked which

「ヤナケン」の愛称で知られる柳川健一は明るく熱心、明瞭で、周りを巻き込むエネルギーに満ち溢れる男だ！そんな彼も、6年間の構想の後、数週間にわたって主催を担当した「サイクルメッセンジャー世界選手権2023」(以下CMWC イベントについては12ページの記事を参照)の後には、さすがに休息を要した。そしてわずか数日間の休みで、彼はその活発さを取り戻した。我々が彼のインタビューを行ったのは一週間働き終わった金曜の夜だったが、その際も柳川は疲れなど感じさせないほど明るかった。

49年前、横浜市の中心地からほど近い上大岡に誕生した柳川は、昔から運動が好きだったという。若い頃に自転車に出会い、トライアスロンの選手になることを考えた時期もあった。体を動かし続けられる仕事として、他にも消防隊や自衛隊が候補にあがったが、自転車配送業が一

石二鳥だと考えたと言ふ。彼がクリオシティを創業したのは2003年のこと。今では43名の従業員を抱え、東京にも支店を構えるほどに成長した。しかし、市民としての忠誠心が高く、活動拠点は常に横浜市西区にあるという。クリオシティでは希望に応じた当日配送サービス(自転車やその他の交通手段を使う)だけではなく、セールスプロモーションやオフィスのサポートも行って、小さな会社で日々発生するニーズに柔軟に対応していくことが手助けになっている。「穴埋めをするようにビジネスを展開しています」と彼は話す。

柳川は気取らない理想主義者だ。横浜市やNPO法人とタッグを組み、地元の環境問題への関心向上や、温暖化の解決策の推進に力を注いでいる。SDGs17の目標(持続可能な開発目標)にも注力しており、一番大切なのはどれか聞くと、迷うことなく環境に関する取り組みだと教えてくれた。自転車の利用を促進することで、環境汚染につながる排出物の量や化石燃料への依存を軽減しつつ、なおかつ「若者にサイクリングの楽しさを知ってもらうきっかけ作り」もできるのだ。

2017年に、「ヤナケン」、「サンテ」、「ラスカル」、そして後の2022年大会で世界チャンピオンとなる「ちかつぱ」を筆頭とする自転車愛好家のチームが2023年のCMWCの企画をするという過酷な仕事を請け負った。日本では2009年の東京大会後初となる開催だった。(ニックネームは自転車乗りの世界では慣習となっており、横浜ベイブルーイングの鈴木真也はメッセンジャー時代、ズーキーとして活動していた)日本代表が2019年のジャカルタ大会で優勝した際、この後やってくるだろうさらなる活躍の場と成功を楽しみにしていた。しかし、コロナの感染拡大により2年間の開催中止に追い込まれることになった。このような状況でも企画チームは屈することなく進み続け、2022年開催のニューヨーク大会によって持ち直すことができた。日産スタジアムで行われた最終決戦に377名が参加し、そのうち約40%は世界中28か国から来日した。(他のスポーツ大会と違い、CMWCでは男女混合で試合が行われる)開催日までどれほどの調整が必要だったか、容易に想像がつからう!

どのような競技でも、もちろん選手たちは勝つことを目標としているが、CMWCの試合にはさらに深いコンセプトがあるのだという。CMWCのカーゴバイクレースは、震災や津波の発生時を想定して行われており、運ばれる荷物は緊急時に使用される水やガソリンのタンク、AEDなどをイメージしているのだ。実際に使用されていた箱には古着が入っているものもあり、ファストファッションの廃棄を減らすため、レース終了後は販売やリサイクルされると言う。想像力豊かでひたむきな主催者たちによって細部までこだわった大会になった。彼らのチームはすでに2024年、2025年にそれぞれチューリッヒ(スイス)とシドニー(オーストラリア)で開催されるCMWCに向けて動き出している!

of them is most important, he doesn't hesitate to focus on the environment. Promoting bicycle use helps to lower emissions and reduce fossil fuel dependence, while also "helping young people discover the joy of cycling."

In 2017 a dedicated core of cycling enthusiasts, led by "Yanaken," "Sangtae," "Rascal," and eventual 2022 world champion "Chikappa," took on the grueling job of planning the 2023 World Championships, back in Japan for the first time since the 2009 Tōkyō event. (Nicknames are de rigueur in the cycling world: Yokohama Bay Brewing impresario Shin'ya Suzuki was once dubbed "Zookie" during his courier days.) When the Japanese delegation won the team victory in Jakarta in 2019, all were optimistic for future success, but the coronavirus had different plans, causing two years of cancellations. Undaunted, the planning team pressed on, buoyed by success in New York City in 2022. The finals at Nissan Stadium included 377 competitors, about 40% of whom came to Japan from 28 countries around the world. (Unlike other competitive sporting events, women and men compete in CMWC races without distinction.) One can only imagine how many details had to be ironed out before the final week!

In any race, every competitor wants to win, but at CMWC there was also room for a deeper meaning. The CMWC cargo race was based on the premise of an earthquake or tsunami disaster, and the cargo represented emergency provisions such as water tanks, gasoline, or an automated external defibrillator (AED). The boxes in the cargo bays were actually filled with second-hand clothing that will eventually be sold or recycled to reduce "fast-fashion" waste. No detail was too small for these dedicated and imaginative organizers. They already have their sights trained on the 2024 and 2025 CMWC events in Zürich and Sydney!



Photo courtesy of CMWC

サイクルメッセンジャー世界選手権

CYCLE MESSENGER WORLD CHAMPIONSHIPS

Text by
Glenn Scoggins

Photos
courtesy of CMWC



これまでも横浜市内ではさまざまなスポーツの世界大会の決勝戦が開催されてきた。横浜スタジアムでは、2021年に開催の東京オリンピックで金メダルを獲得した野球とソフトボールの決勝戦が開催され、日産スタジアムでは、ラグビーワールドカップ2019と2002FIFAワールドカップ共に決勝戦の開催地となった。この秋、横浜で世界大会開催の栄誉に輝いたスポーツがある。それは「サイクルメッセンジャー世界選手権」だ。デリバリーレースやカーゴバイクレースなどの競技に参加するため、世界最強のサイクリストが横浜に集結し、スピードや技術など技をぶつけ合った。スポーツ・アートショー・マーケットなど、横浜の各所で関連行事も開催。エキサイティングな一週間は、9月23日と24日に新横浜で行われた決勝戦で最高潮を迎えた。

業界のカリスマ的存在である柳川健一（以下ヤナケン）が率いる大会実行委員会は、「自転車の社会、経済、環境、そして健康への利点を伝える」という使命を持って活動している。単なる移動手段だけではなく「笑顔あふれる持続可能な街」を創造することを目指している。そしてその活動を通じて、クールとエコフレンドリーであることは、同時に実現が可能であることを証明しようとしている。

実際に、週末に開催されたサイクルメッセンジャー世界選手権の決勝戦は、あらゆる意味において「クール」だった。真夏の猛暑はさわやかな秋の風へと移り変わり、すがすがしい秋晴れの中での戦いになった。運動競技と配送業の着実さ、そして決断力が融合するこのレースは予定通りに開催された。数千人規模の大会参加者及び関係者は、日産スタジアムを最大限に活用して展開された、マーケットの賑やかでリラックスした雰囲気も存分に楽しんだ。自転車文化のライフスタイルをサポートするメーカーによるブース出展など、数十のショップが展開していた。そこにさらなる深い味わいを与えてくれたのは、地元横浜にある3社のブルワリーだ。それぞれが、サイクルメッセンジャー世界大会公式オリジナルビールを醸造・発売して大会を盛り上げた。横浜を最高の街にしてくれた主催者に脱帽だ！



Yokohama has hosted world championship finals in many sports. Yokohama Stadium saw Japan win the Olympic gold medals in baseball and softball in 2021, while Nissan Stadium was the venue for the final matches in both the 2019 Rugby World Cup and the 2002 FIFA World Cup. This autumn the world champions of another sport were crowned in Yokohama: cycle messengers. Competing in events such as Delivery Race and Cargobike Race, the strongest cyclists in the world converged on Yokohama and went head-to-head and tire-to-tire to determine who was fastest and most skilful. An exciting week of sports, arts, and culture culminated in the final competitions at Shin-Yokohama on September 23 and 24.

The organizers of the 29th annual Cycle Messenger World Championships (CMWC), led by charismatic Ken'ichi Yanagawa ("Yanaken"), have a mission: "to communicate the social, economic, environmental, and health benefits" of bicycles—as more than just a means of transportation—and to create "a sustainable city full of smiles." They intend to prove "that we can be cool and eco-friendly at the same time."

Indeed, the CMWC weekend finals were cool in more ways than one: the summer heat gave way to the brisk breezes and high skies of fall, right on schedule. Also on schedule were the races, combining athleticism and steely determination with laidback courier culture. The several thousand attendees enjoyed the excitement and relaxed atmosphere, taking full advantage of the bustling marketplace next to Nissan Stadium. Bicycle culture, lifestyle, and business were on full display at dozens of shops. To add additional zest, three local Yokohama brewers made limited-edition beers. Hats off to the organizers, who showed off the city at its best!